



Sacred Heart

CATHOLIC CHURCH

SUNDAY, DECEMBER 22, 2024 | DOMINGO 22 DE DICIEMBRE DE 2024

FOURTH SUNDAY OF ADVENT | CUARTO DOMINGO DE ADVIENTO



Mass Schedule

WEEKENDS

Saturday: 5:00 pm (English)

Sunday: 9:00 am, 11:00 am
(English)

Domingo: 1:00 pm y 7:00 pm
(Español)

WEEKDAYS

Monday - Friday: 12:15 pm
(English)

Jueves: 7:00 pm (Español)

First Friday: 7:30 pm (Bilingual)

Holidays and Holy Days as Announced

The church is open Mon-Fri from
9:00am-2:00pm for personal prayer.

ALEGRÍA.

LC 1,44



©LPI

22 STONE ST. SALINAS, CA 93901 | (831) 424-1959 | WWW.SHSALINAS.ORG

**PARISH DIRECTORY****Main Office:** (831) 424-1959**Parish Office Fax:** (831) 424-0788**OFFICE HOURS****Monday– Friday:** 9am - 5pm
closed 12-1pm for Lunch**Email:** office@shsalinas.org**Website:** www.shsalinas.org**CLERGY****Rev. Kelly Vandehey***Pastor*

pastor@shsalinas.org

Rev. Ronald Green*Parochial Vicar***Deacon David Lansford****OFFICE STAFF****Carlos Ceja***Office Manager*

office@shsalinas.org

Mary Scattini*Director of Religious Education*

(831) 206-4594

mary@shsalinas.org

Leticia Orozco*Office Assistant*

oa@shsalinas.org

**YOUTH & QUINCEAÑERA
MINISTRY****Eileen Miranda**

(831) 424-1959

RCIA**Anthony Córdoba**

rcia.93901@gmail.com

**ST. VINCENT DE PAUL FOOD
PANTRY**

(831) 296-9628

Monday & Friday/9 - 11am

SACRED HEART SCHOOL

123 W. Market St., Salinas

(831) 771-1310

Website: www.shschool.com**Rachel Meyers***Principal*

rmeyers@shschool.com

SACRED HEART CHURCH

Christmas

SCHEDULE

CHRISTMAS EVE**DECEMBER 24, 2024****4:00 PM (English)****10:00 PM - Mass in the Night (Bilingual)****NATIVITY OF THE LORD****DECEMBER 25, 2024****9:00 AM, 11:00 AM (English)****1:00 PM (Español)****DECEMBER 31, 2024**

Vigil of the Solemnity of Mary, Mother of God

5:00 PM - Bilingual**JANUARY 1, 2025**

Solemnity of Mary, Mother of God

10:00 AM - Bilingual

SAINTS AND OBSERVANCES

Monday: St. John of Kanty, Priest
Tuesday: Christmas Eve
Wednesday: The Nativity of the Lord
Thursday: St. Stephen, First Martyr
Friday: St. John, Apostle and Evangelist
Saturday: The Holy Innocents, martyrs

LOS SANTOS Y OBSERVANCIAS

Lunes: San Juan Cancio, sacerdote
Martes: Nochebuena
Miércoles: La Natividad del Señor
Jueves: San Esteban, el primer mártir
Viernes: San Juan, apóstol y evangelista
Sábado: Día de los Santos Inocentes, mártires

Mass Intentions / Intenciones de Misa

SUNDAY, DECEMBER 22

5:00pm (Vigil) Evelyn Arimast, Petronila & Maximo Dizont, Cipriano Bautistat
9:00am Primo Pisarest, Quirina Albano Valenzuelat, Reynaldo Tongolt, Jose Herrera†, Alfredo Pombo†, Lydia Cano†
11:00am Teofila Joaquin†, Natale Coroniat, Gerardo Dizont
1:00pm Juan Francisco Hernandez†, Gonzalez Murrillo Family (Int),
7:00pm Miguel, Lucina, Liduvina, Tarcila Alcalat

MONDAY, DECEMBER 23

12:15pm Rosa & Jesus Reyst†, Melania & Proculo Cubarolt, Craig Day (B) Rodger Willson†, Castro Dizon Bautista Family (Int)
6:00pm Simbang Gabi

TUESDAY, DECEMBER 24

4:00pm Sacred Heart Parishioners (Int)
10:00pm Sacred Heart Parishioners (Int)

WEDNESDAY, DECEMBER 25

9:00am Sacred Heart Parishioners (Int)
11:00am Sacred Heart Parishioners (Int)
1:00pm Sacred Heart Parishioners (Int)

THURSDAY, DECEMBER 26

12:15pm All Souls in Purgatory†
7:00pm Joaquin Sanchez†, Maria Santos Meza†

FRIDAY, DECEMBER 27

12:15pm Agapito, Criselda Abasulat, Rosie, Elang Ancheta†, Miguel Corpust, Consuelo Muring†

SUNDAY, DECEMBER 29

5:00pm (Vigil) Evelyn Arimast
9:00am Primo Pisarest, Quirina Albano Valenzuelat, Reynaldo Tongolt,
11:00am Gloria Sacro†, Eufracia Ayson†, James Dershem†
1:00pm Jose & Rosario Pulido†, Gonzalez Murrillo Family (Int),
7:00pm Miguel, Lucina, Liduvina, Tarcila Alcalat

Weekly Readings

Sunday: Mi 5:1-4a/Ps 80:2-3, 15-16, 18-19 (4)/
Heb 10:5-10/Lk 1:39-45
Monday: Mal 3:1-4, 23-24/Ps 25:4-5ab, 8-9, 10 and 14/
Lk 1:57-66
Tuesday: Morning: 2 Sm 7:1-5, 8b-12, 14a, 16/
Ps 89:2-3, 4-5, 27 and 29/Lk 1:67-79
Wednesday: Vigil: Is 62:1-5/Ps 89:4-5, 16-17, 27, 29 (2a)/
Acts 13:16-17, 22-25/Mt 1:1-25 or 1:18-25
Night: Is 9:1-6/Ps 96:1-2, 2-3, 11-12, 13 (Lk 2:11)
Day: Is 52:7-10/Heb 1:1-6/Ps 98:1, 2-3, 3-4, 5-6 (3c)
Jn 1:1-18 or 1:1-5, 9-14
Thursday: Acts 6:8-10; 7:54-59/Ps 31:3cd-4, 6 and 8ab,
16bc and 17/Mt 10:17-22
Friday: 1 Jn 1:1-4/Ps 97: 1-2, 5-6, 11-12/Jn 20:1a, 2- 8

Lecturas de la Semana

Domingo: Miq 5, 1-4/Sal 79, 2-3. 15-16. 18-19 (4)/
Heb 10, 5-10/Lc 1, 39-45
Lunes: Mal 3, 1-4. 23-24/Sal 24, 4-5. 8-9. 10 y 14/
Lc 1, 57-66
Martes: Mañana: 2 Sm 7, 1-5. 8-12. 14. 16/Sal 88, 2-3. 4-5. 27 y 29/
Lc 1, 67-79
Miércoles: Vigilia: Is 62, 1-5/Sal 88, 4-5. 16-17. 27. 29 (2)/
Hch 13, 16-17. 22-25/Mt 1, 1-25 o 1, 18-25
Noche: Is 9, 1-6/Sal 95, 1-2. 2-3. 11-12. 13 (Lc 2, 11)/
Tit 2, 11-14/Lc 2, 1-14 Día: Is 52, 7-10/Heb 1, 1-6/
Sal 97, 1. 2-3. 3-4. 5-6 (3)/Jn 1, 1-18 o 1, 1-5. 9-14
Jueves: Hch 6, 8-10; 7, 54-59/Sal 30, 3-4. 6 y 8. 16 y 17/
Mt 10, 17-22
Viernes: 1 Jn 1, 1-4/Sal 96, 1-2. 5-6. 11-12/Jn 20, 1. 2-8

Weekly Events / Eventos durante la Semana

MONDAY, DECEMBER 23

6:00pm—Simbang Gabi

WEDNESDAY, DECEMBER 25

Christmas Dinner—Parish Hall

THURSDAY, DECEMBER 26

6:00pm—Adoration of the Blessed Sacrament

7:00pm—Mass

8:00pm—Grupo de Oracion

FRIDAY, DECEMBER 27

Devotions to the Sacred Heart of Jesus before 12:15pm Mass

6:00pm—Confessions

Weekly Collection – Colecta Semanal December 8, 2024

General Collection	\$6,461.10
Our Lady of Guadalupe Novena	\$1,368.28
Friday 12:15pm Charities	\$207.00

AMA 2024

Goal	\$37,500.00
Total Promised	\$63,915.00
Received	\$62,485.00
No. Of Donors	365
Total Rebate back to Sacred Heart	\$24,985.00

OFFICE CLOSED—CHRISTMAS BREAK

The parish office will be closed from Monday, December 23 through January, 1, 2025. The parish office will reopen on January, 2, 2025 at 9:00am.

La oficina parroquial estará cerrada desde el lunes 23 de diciembre hasta el 1 de enero de 2025. La oficina parroquial volverá a abrir el 2 de enero de 2025 a las 9:00 am.

SIMBANG GABI

The Filipino communities of Sacred Heart and Madonna del Sasso invite you to join us for the final *Simbang Gabi* Mass on **Monday, December 23, at 6:00 pm**. This beautiful Filipino tradition is a celebration of faith and hope as we prepare for the coming of our Savior, Jesus Christ.

Las comunidades filipinas del Sagrado Corazón y Madonna del Sasso le invitan a unirse a nosotros para la Misa Simbang Gabi el lunes, 23 de diciembre, a las 6:00 pm. Esta hermosa tradición filipina es una celebración de fe y esperanza mientras nos preparamos para la venida de nuestro Salvador, Jesucristo.

WELCOME! / ¡BIENVENIDOS!

Our warmest welcome to all who worship with us. If you would like to join our parish community, please fill out this form and place it in the collection basket or mail it to our Parish Office: 22 Stone Street, Salinas, CA 93901.

Nuestra más calurosa bienvenida a todas las personas que junto con nosotros alaban a Dios. Agradecemos su participación. Si usted desea unirse a nuestra comunidad parroquial, por favor llene esta forma y deposítela en la canasta de los donativos, o envíela por correo, a nuestra Oficina Parroquial: 22 Stone Street, Salinas, CA 93901.

Name/Nombre: _____

E-Mail Address/Correo Electrónico: _____

Phone/Teléfono: _____

Address/Dirección: _____

(Circle one)